

# СЯЛЯНСКАЯ

# НІВА

Няхай живе Беларускі Народ!

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:

ВІЛЬНЯ, ЗАВАЛЬНАЯ 6. (Wilno, Zawalna 6.).

Рэдакцыя адчынена штодня ад 9 да 3 гадзіны апрача свята.

Рэдактар прыймае ад 12 да 2 гадз.

Зямля Сялянству бяз выкупу!

Падпіска:

на адзін месяц — 1 зал., на 3 месяцы — 2 зал., на 6 месяцаў 4 зал., на год — 8 зал.

Для заграшчы удвая даражэй.

Аплата надрукаванага залежыць ад рэдакцыі

ВЫХОДЗЕ ў СЕРАДУ і СУБОТУ.

ОРГАН БЕЛАРУСКАГА СЯЛЯНСКАГА САЮЗУ.

## „РЭФОРМЫ“.

Яшчэ роўна месяц таму назад распачатыя методы „успокоенія“ не закончыліся, як да вушоў беларускага грамадзянства даходзяць рожныя весткі аб „рэформе“. Гэтыя паспешныя крокі з боку ўраду маглі б можа нават аздачыць не аднаго з Беларусаў, але досіць кароткай развагі, каб ацаніць сапраўдную вартасць гэтых вестак. Мы ведаем добра, што пустая бочка заўсёды больш гручыць за поўную. Гэтага грузу аб рэформах адносна Беларусаў, ёсць ужо аж за многа. То нейкі польскі камітэт засядае, то запрашаюць Беларусаў на нараду, то дапытваюць Беларусаў, чаго ім трэба, то аж сам міністар візітуе беларускую гімназію; усё гэта гавора толькі аб адным, што польскія ўлады дагэтуль не навучыліся кіраваць сваёй дзяржавай, дагэтуль трымаюцца ўпарта той самай палітыкі, каб Беларусаў пасадзіць у пастку. Прыказка: гарбатага магіла папрэе — прытарноўваецца тут зусім. Бо ці-ж ня дзіўным зьяўляецца тое, што ўлады ўдаюць нейкую незвычайную дбаласць адносна беларускага пытання, і толькі цяпер робяць даследы беларускіх спраў, дапытваюцца Беларусаў чаго ім трэба, калі ўсё гэта ўладам даўно ўжо ведама. Ня толькі папярэднія ўрады, але і ўрады пасля маёвага перавароту маюць у сваіх партфэлях дамаганні Беларускага Пасольскага Клубу акадэмічнага законнага цяпер прадстаўніка Беларускага Народу. Гэтыя дамаганні кажуць: Зямля мясцоваму сялянству бяз выкупу, амнэстыя для палітычных вязняў, шырокія дэмакратычныя самаўрады, грунтоўная змена польскай адміністрацыі, беларускія школы для беларускіх дзяцей, поўная вольнасць для Беларусаў і беларускіх арганізацый, беларусізацыя царквы і касцёла, змяншэнне падатковых цяжараў і г. д.

Цяпер, нібы прыступаючы да рэформаў, польскі ўрад, быццам, ня ведае аб гэтых дамаганнях Беларускага Народу і затым усё дапытваецца, чаго беларусам трэба. Вось гэты факт яскрава сведчыць аб тым, што між дамаганнямі Беларусаў і мэтай польскай палітыкі існуе вялікая прорва. Гэтую прорву ніводзем польскі ўрад не прабаваў запоўніць ніякай канкрэтнай працай, а толькі імкнуўся да таго, каб Беларусаў сапхнуць у гэтую прорву, і такім чынам, быццам, уцячы ад развязаўня беларускага пытання наагул. Але жыццёвасць беларускай ідэі перамагла ўсе імкненні польскай шовіністычнай палітыкі. Не памаглі зусім „шопкі“ з Паўлюкевічам. Беларусы знаходзяцца заднаго боку, а польская ўрадавая палітыка з другога, а між імі усё тая прорва, ды яшчэ навялічаная цяпер; гэтую прорву польскі ўрад хацеў-бы

## Аб арыштах у Заходняй Беларусі.

Прамова пасла Б. Рагулі

ў Сойме дня 4 лютага с. г.

(Працяг).

Нашых паслоў вінавацяць за тое, што яны вялі сваю народную справу за тужыя грошы. А вы, Паны, за якія грошы вялі сваю работу, шукаючы ўваскрэшэння Польшчы, за свае? Ці-ж не за зрабаваныя грошы, хоць-бы нават і ад сваіх ворагаў? Будзем памятаваць Бэзданы і Фанарны завулак у Пецяргбургу. Вы вялі сваю работу дзеля добра свайго народу. Я не закідаю гэтага Вам, але адначасна катэгарычна кажу Вам: рукі проч ад нашай нацыянальнай справы. Не паном-бы аб гэтым гаварыць і ня нам слухаць.

Маршалак: (звоніць). Далёкі я ад таго, каб хацець мяшацца ў дыскусію, аднак, прымушаны сьцьвярдзіць, што некаторыя часткі панскай прамовы пераходзяць усялякую толерацыю (паблаганьне). (Галасы: гэта ўжо цынічна. Дзе пасольская прысяга?)

П. Рагуля: Вы баіцеся нашага эканамічнага ўсілення, і калі ў зусім кароткім тэрміне нам удалося, дзякуючы нашай арганізацыйнай сіле паставілі мы на добры тор першую нашу эканамічную пазыцыю—Беларускі Банк, пагражаючы вашым эканамічным арганізмам. Вы абвінавацілі наш Банк аб быццам праступных апэрацыях; дык вось наглядзім якія былі рахункі ў Беларускім Банку нашых арыштаваных паслоў. У 1925 годзе на бягучым рахунку пас. Валашына нічога ня было, на рахунку пас. Тарашкевіча нічога ня было, на рахунках Мятлы і Рак-Міхайлоўскага нічога ня было, затое, як тэрміновыя ўклады пас. Валашына меў 100 дал., пас. Тарашкевіч 511 дал. У 1926 годзе пас. Валашына на бягучым рахунку меў 145 дал. і на тэрміновым укладзе 205 далаляў; дык вось разам 350 далаляў; пас. Мятла меў на бягучым рахунку 510 далаляў, а на тэрміновым укладзе 300 дал., дык разам 810 дал., пас. Рак-Міхайлоўскі на бягучым рахунку 2.275 зл. 25 гр. і 889 дал. 50 ц., пас. Сабалеўскі 960 зл., пас. Тарашкевіч 101 зл., Беларуская Сялянска-Работніцкая Грамада 1087 дал., сальдо на 14.1.1927 году 4 дал. (Голас: А тыя 12 тыс. далаляў з транзыт. банку, Пан не прачытаў). Найболей было на рахунку Рак-Міхайлоўскага і то сума, якая

была ім паложана, не перавышала 1200 дал., або меней як гадавыя пасольскія днеты. Ведаю аб паслу Рак-Міхайлоўскім, што гэта быў чалавек вельмі беражлівы (апшадны) (Голас: Нічога ня ёў і ня піў) і добра я перакананы, што кожны з нас мог прыберагчы гэтую нязначную суму. Далей, прашу Паноў, вінавацяць Беларускі Банк і разам з гэтым вінавацяць беларускіх паслоў, што яны праз гэты Беларускі Банк рабілі нейкія грашовыя апэрацыі вiа Рыга (дарогай праз Рыгу) з Масквой. Паважаныя Паны! Прашу ізноў звярнуць увагу, што пераказы на Беларускі Коопэратыўны Банк ішлі з рожных краёў для рожных людзей на нашых землях і гэта сваёй перасылалі пераказамі гэныя грошы і атрымлівалі; хто атрымліваў 5 дал., хто 10 і г. д. Ці гэта зьяўляецца праступствам, калі нават Ваш брат будзе жыць у Маскве і прысылаў Вам праз Беларускі Банк, скажым якіянебудзь 100, 200 ці 300 золотых? Ці-ж ён ня мае права прысылаць? А затое пан спывадаўца не даказаў тут, што былі якіянебудзь фікцыйныя пераказы. Гэтага ня выказала следства, гэтага ня відаць. Дык вось гэтая арганізацыя зьяўляецца чыстай. Дык аб ніякіх апэрацыях заслужываючых на кару ня можа быць гутаркі. Вось у цядай гэтай справе шмат ёсць мані, можа ўсё зьяўляецца маной і брахнёй. Толькі эканамічны байкот усяго што польскае на гэтак званых Усходніх Крэсах прымусяў нас зразумець куды Вы самі сябе заводзіце.

І толькі справай часу ёсць і не далёка тая пара, калі наш народ гэта зробіць і тады толькі будзеце Вы магчы зразумець, чым зьяўляюцца Усходнія Крэсы для Польшчы. Крэсы гэта жытніца Польшчы. Бяз Крэсаў—Вы самі гаворыце—няма Польшчы. Нам ня трэба агітаваць проці Вас, бо так, як Вы самі проці сябе агітуеце, ніхто з нас ня мае магчымасці зрабіць. Наш банк мае 900 сяброў і я пракананы, што ў недалёкім часе лік іх падвысецца да 9000.

У еднасці сіла, вось наш дэвіз. Прашу помніць, што тэрор усёгды цягне за сабой рэакцыю як з аднаго, так і з другога боку. Такое беспрыкладнае згвалтэнне пасольскай незацінасці магло мець месца ў Персін або Турцыні, бо нават царскі ўрад у Расеі не дапусьціў таго, каб арыштаваць паслоў сацыял-дэмакратаў III Дзяржаўнай Думы бяз згоды на тое самай

нечым залатаць, але падбіраныя латкі усё замалыя. Бо ці-ж аднымі беларускімі падручнікамі, ды-яшчэ друкаванымі выключна лацінкай, як гэта маніцца пачаць польскі ўрад, можна вырашыць беларускае пытаньне? Ціж прыспасабленьне таго ці іншага безработнага беларускага інтэлігента, які будзе перакладаць падручнікі, ёсць доказам таго, што польскі ўрад адрокся думкі паліянізацыі беларускіх зямель даў працу усей безработнай беларускай інтэлігенцыі? Ціж некалькі дзесяткаў утраткі-стычных школ з вучыцелямі з Галілеі, якія ўрад маніцца адчыніць адначатку новага году, ёсць доказам таго, што польскі ўрад сапраўды даў беларусам беларускую школу? Адказаць на гэтыя пытанні зьяў-

ляецца зусім лішнім. Мы бачым, што аб „рэформах“ толькі гутаркі ды такія, каб не рабіць ніякіх рэформаў, каб не рабіць ніякіх зменаў у дагэтуляшнай палітыцы.

Відаць, апошніх выпадкаў польскаму ўраду за мала, каб мог ён пераканацца ў тым, што Беларусы зьяўляюцца нацыянальна свядомым Народам, які ўжо ўмее дамагацца сваіх правоў і якога ніякая сіла не прыдуша. Чым далей адцягваецца час сапраўдных рэформаў, тым больш павялічваецца прорва меж Беларусамі і польскай дзяржаўнай палітыкай, а разам з гэтым, тым цяжэй будзе знайсці спосабы правесці рэформы для задавальнення Беларусаў.



Думы. Расейская ахранка мела толькі сьмеласьць зрабіць рэвізію ў кватэры сацыял-дэмакратычнай фракцыі. Польская ахранка ня мае на гэта патрэбы, бо ей служачы правакатары, дзякуючы якім няма патрэбы вясці рэвізію; гэная ахранка ўсё ведае ня толькі, што робяць паны паслы, але ведае аб чым яны думаюць, а нават ведае аб тым, аб чым яшчэ ня думаюць. Дык вось, прашу Паноў, не магу не сказаць тут аб тых рэчах, якія надаўна сталі на соймавым форуме: гэта ёсьць справа пасла Ваявудэкага, якая зьяўляецца моцна звязанай з урадам.

Маршалак: Зьвяртаю ўвагу пасла, што гэта не належыць да рэчы. Пан яе абміне.

П. Рагуля: Слухаю, пане маршалак. Не забудзецца паны, што зі ўсім гэтым сочаць з напятай увагай, ня толькі ўвесь край, але з гэтых дыплематычных і дэніікарскіх лёжаў уся Эўропа і Амэрыка.

Уся Эўропа глядзіць на тое, увесь сьвет, на нарушэньне і згвалчэньне праваў Сойму, пасольскай незачэпнасьці, а нават ціхую згоду яго маршалака. Гэта ня робіць на карысьць Польшчы і польскага парлямэнтарызму. Нам Беларусам закідаецца вельмі гучнае слова: здрада, і гэта толькі затое, што мы ўсімі спосабамі спраціўляліся Вашай каленізацыі і стараемся аб разьвіцьці і народнай сьведанасьці. Відаць, што аблічыліся, бо ў сваім часе стараліся аб абуджэньню і падтрыманьню беларускай нацыянальнай сьведанасьці, процістаячы яе ўсяму расейскаму, самой Расеі, перад якой Вы сягоньня трасецца. Гэтак Вы аблічыліся і вельмі памыліліся, а цяпер ня можаце ўжо ані затрымаць гэтага руху, ані завясьці яго ў русло паводле Вашых праектаў. Мы ўжо знайшлі дарогу і зайдем туды, куды хочым, а ня туды, куды Вы нас вядзеце. Прэса вашая можа пісаць, падаваць казкі, што ў кішані пасла Тарашкевіча знойдзена 10.000 далаўраў, што знойдзена нібы склады варужжа і высатана даныя аб ваенным шпікоўстве. Дзе гэта было, п. рэфэрэнт таго не сказаў, дык маю права аб гэтым сказаць, што гэта мана, мана, мана! Ня скончаныя арышты, зачыненьне школаў, зачыненьне нават гаспадарскіх гурткоў, як гэта здарылася ў беластоцкім ваяводстве, хваліш і правакацыя, вось мэтоды палітыкі польскага ўраду адносна народных меншасьцяў. Не чапачы паасобных асоб арыштаваных паслоў, зьвяртаю ўвагу толькі на адзін факт. Шмат хто з паноў ведае, што пасол Тарашкевіч быў у свой час паліянафілам (любіў польскасьць), ведаеце добра, што ён рабіў, з якім запалам падтрымліваў Паліякаў на Ўсходніх Крэсах, а цяпер той самы пасол Тарашкевіч (голас: далаўры яго сапсулі) стаў заядлым ворагам Польшчы і польскасьці (голас: рэнэгат (адступнік). Паважаныя паны, гэта трагедыя чалавечай душы. Гэны чалавек пабачыў, што Польшча нічога ня дасць нашаму народу, дык пачуў патрэбу, каб вельмі вострым спосабам зьвярнуцца назад да абозу беларускага народу. А калі гавораць аб здрадзе, дык я магу сказаць ад імя беларускага народу, што п. Тарашкевіч, калі і дапусьціўся, дык дапусьціўся толькі здрады сваёй прошлай здрады.

Мы разумеем і ведаем, што настанова камісіі аб выдачы суду нашых сяброў-паслоў ужо наперад вырашае настанову Сойму і ня цешымся з надзеі, што польскія палітычныя партыі будуць магчы стаць вышэй свайго вузкага партыйнага шовінізму і паглядзець на справу з пункту гледжаньня дзяржаўнага.

Сойму і польскаму парлямэнтарызму астаецца адна толькі дарога, каб абярагчы яго гонар—адказаць у выданьні суду арыштаваных паслоў і распарадзіцца аб іх безадкладным звальненьню. Але на гэта вам ня хопіць адвагі палітычнай і грамадзянскай.

Не адзін ужо раз зьвярталі мы ўвагу на гэтыя адносіны польскай адміністрацыі да народу на нашых землях, які даводзіць да экцэсаў (абурэньняў). Пракуратура цьвердзіць, што арыштаваньня паслы і Грамада агітавала сярод народу і падбурала яе да спраціўу ўладам і разбою і што наступствам іх дзейнасьці была згуба агентаў паліцыі Сьваскевіча, Кузьмы, камісара паліцыі Янчэўскага і іншых.

Яшчэ раз сьцьвярджаю, што ў гэтым вінаваты не паслы, але ўрад і Вы, Паны Паслы, якія пазволілі на тое, каб на Крэсах аставалася гэткай адміністрацыя і каб урад веў гэткую палітыку. Сягоньня маеце магчымасьць і аказію выявіць, ці салідарызуюцца з гэткай палітыкай ураду ў адносінах да нас, такіх самых грамадзян, як і Вы, толькі другой нацыянальнасьці, ці стаеце за нашым народам, ці проці яго. Цяпер, Паны, слова належыць да Вас!

К а н ч а т а к .

Прысылайце грошы на падпіску.

## Вёсна.

Родна вяска ўсьцяж бязодольна,  
Вечна ў сьлёзах ты плынеш.  
І калі-ж ты будзеш вольна  
Ды свабодна пажывеш.

Вецер сьвішчыць над табою...  
Хмары цёмныя плывуць...  
Згаварыўшысь між собою...  
Тонам ведзьмінным равуць.

Ты ня маеш болей сілы,  
Каб на сонца ўзглянаць,  
Ды стаецца сьвет нямілы,  
Ты ня кінула стагнаць!

Бура луціць, твае стрэхі  
І заносіць дзесь у даль,  
Ўсьцяж ня маеш, ты пацехі,  
Нікаму цябе ня жаль.

Прыйдзе зімка разам ліха;  
Замяцець выжэй закон.  
Ўсюды сумна, ўсюды ціха,  
Як-бы сьніла вечны сон...

М. Пецюкевіч

## ПАДОНКІ.

Было-б зусім дзіўным, каб „Сял. Ніва“ пачала вясці палеміку з г. зв. „Белар. Словам“. Тое што выдаецца пры дапамозе дэфэнзывы ды шулерні ня можа мець ніякай навагі сярод беларускага грамадзянства, дык было-б зусім лішнім адказваць на злосьнія безпадстаўныя закіды такой газэты. Калі пішым гэтыя словы маем на мэце толькі адно бараніць беларускую нацыянальную думку, бараніць беларускі нацыянальны рух ад рожнага роду правакатараў ды шулераў, якія спекулююць пад беларускай фірмай. Зусім лішнім даказваць тое, што ўплывы Паўлюкевіча сягаюць толькі да дэвярэй шулерні ды інстытуцыі, якая дапамагае яму разьбіваць беларускі рух, але ведаем, што благое зельле найскарай прырастае і затым трэба заўсёды яго аддзяляць ад добрага. Сусьветная вайна і рэвалюцыя абядала шмат асоб, і шмат з іх сталіся проста падонкамі, якіх грамадзянства выраклася. Вось кампанія Паўлюкевіча якраз складаецца з такіх падонкаў, якіх грамадзкія справы на столькі цікавяць на колькі з іх можна сабе „понимаеце-лі, прылічно зарабываць“. Нічога дзіўнага, што такая кампанія за канцэсію на шулерню вядзецца дэзарганізацыйную працу сярод беларускага руху. Гэтая праца пачынае ўжо прыядацца на тэму дэмакратычнаму польскаму грамадзянству, і яно ўжо вытыкае ўрадавым кодам, што падтрымліваюць кампанію спекулянтаў і хочучь на іх апірацца. Ці-ж праца палітычная спекулянтаў, як Паўлюкевіча можа выклікаць задрасць сярод якой небудзь праўды беларускай партыі? Ці-ж за авансікі беларуская партыя можа вырачыся сваёй праграмы і сваіх ідэалаў? Ці-ж за авансікі і канцэсіі пшыры Беларус можа стацца правакатарам? Ці-ж сумленьне грамадзянін можа вясці шулерню і за мазольныя апошнія грошы слабавольных людзей рабіць сабе маёнтак? Усё гэта можа рабіць толькі кампанія Паўлюкевіча.

Калі ходзіць аб беларускіх паслоў, сяброў Сялянскага Саюзу, дык яны, як прадстаўнікі Беларускага Народу дамагаліся ад польскага ўраду, дамагаюцца і будуць дамагацца ўсіх належных Беларусам правоў. З гэтай пасольскай працай паслы не хаваюцца і абвешчаюць у прэсе. Гэта ім паставіць у віну можа толькі Паўлюкевіч, які баіцца каб польскі ўрад не пайшоў з рэформай да беларускага пытаньня, бо тады роля Паўлюкевіча будзе зусім непатрэбнай.

Дагэтуль на жаль маем толькі тое, што ўсе дамаганьні беларускіх паслоў асталіся сярод ураду без рэха, затое Паўлюкевіч быццам узмацоўвае свае пазыцыі, зьбірае каля сябе больш падонкаў, бо шулерня відаць рэч даходная і затым за гэтую канцэсію „Бел. Слова“ расьпінаецца закідаючы брудам беларускі нацыянальны рух. У гэтай брахні няма, ёсьць ведама, ніякай меры. „Б. Слова“ асьмелеецца пісаць аб закуплянньнях пасламі дамоў, зямлі ды атрымліваньні падарункаў у форме друкарні. Больш злосьнай брахні ўжо ня выдумае, ніхто, бо Сялянскі Саюз дагэтуль ня мае свае друкарні. Калі ёсьць беларуская друкарня, дык зьяўляецца яна ўласнасьцю фірмовай супалкі, а не Саюзу.

Вось бачым, што брахня Паўлюкевіча і на тэму пісьваньне у „Бел. Слова“ словаў „подласьці“ кваліфікуюць толькі аўтара іх, і зусім не трапляюць на адрасу. Падонкі могуць толькі выслаўляцца падонкамі, ды пісаць рожную ілжу.

## 3 жыцьця пад Польшчай.

### 3 Сойму.

#### Дзе-ж зямельная рэформа?

На паседжаньні Сойму 10 г. лютага быў разважаны бюджэт м-ва зямельных рэформаў. Пасьля прамоваў паслоў, якія рабілі закіды міністру, забраў голас міністар зямельных рэформаў Станевіч; ён сказаў, што вельмі аптымістычна заглядаецца на працу свайго міністэрства. Хоць сягоньня яшчэ ня ўсё ў парадку, але поступ ужо вялікі, а апарат у міністэрстве не блігі.

Шмат закідаў зроблена сапраўдных, але наперад трэба было-б урэгуляваць агульныя рэчы, а пасьля толькі праісьці да падрабязнасьцяў. Бярудца пад увагу ня толькі патрэбы польскага народу, але і ўсяго народу. Лісты з Ўсходніх Крэсаў выказваюць палепшаньне, (мусіць абшарнікі дзякуюць, што не парцэлююць маёнтакі) адказваючы на закіды, што нібы ўрад маршалака Пілсудскага нават і ня думае аб зямельнай рэформе, міністар заявіў, што ў першай чацьвярціне 1926 году на зямельную рэформу прызначана было 3 міль. золтых, а ў першай чацьвярціне с. г. 11 мільёнаў. Падчыркаў ён таксама сваю рупнасьць аб парабках з маёнтакі якія застаюцца бяз месца і нарэшце катэгарычна запярэчыў закідам, што нібы хацеў ён зьявіваць польскага селяніна.

Як бачым усе польскія міністры тое толькі робяць, што гавораць аб зямельнай рэформе, а беларускі селянін як сядзеў бяз зямлі так і дагэтуль сядзіць. Ды дзе гэта відаць, каб панскі ўрад даў сялянам зямлю бяз выкупу. Гэтага селянін можа спадзявацца толькі ад свайго сялянска-работніцкага ўраду.

#### Канфлікт між соймам і ўрадам.

У суботу 12 лютага Сойм закончыў дыскусію над бюджэтам у другім пытаньні і прыступіў да галасаваньня над паасобнымі крэдытамі. Пры галасаваньні, неспадзеўкі для ўраду, Сойм ня прыняў некаторых крэдытаў прапанаваных урадам. У сувязі з гэтым часьць цяперашніх міністраў атрымала вотум недаверу. Калі-б пры трэцім пытаньні Сойм галасаваў таксама, то ўзьнікне канфлікт між Соймам і ўрадам, які можа закончыцца пераменаў ураду.

#### Прамова віцэпрэм'ера Бартля.

Пасьля дыскусіі над бюджэтам узяў голас віцэпрэм'ер Бартэль, які фактычна зьяўляецца старшынёй ураду. Прамова Бартля не падабалася на тэму і польскім соймавым клюбам, негаворачы ўжо аб нацыянальных меншасьцях. Цікава для нас з яго прамовы тое, што чым болей п. Бартэль астаецца міністрам, тым далей уцякае ён ад вырашаньня справы нацыянальных меншасьцяў. З ягонай прамовы можна было-б чуць зрабіць вывад, што Беларусам у Польшчы лепш жывецца чым Паліякам.

Прамова Бартля зрабіла прыкрае ўражаньне на паслоў, нават на Паліякаў — шавіністых, і затым захацелі яны адчыніць дыскусію над прамовай. У панядзелак 15-га лютага мелася адбыцца дыскусія, падчас якой магчыма будзе пачацца прапазыцыя аб недаверу ўраду м. Пілсудскага. За гэтай прапазыцыяй, ёсьць ведама будучь галасаваць беларускія паслы.

#### Справа пасла Ваявудэкага.

Маршалкоўскі суд у справе пасла Ваявудэкага пераслухаў на паседжаньні 9 г. лютага, у прысутнасьці самага п. Ваявудэкага, п. Стпічынскага, п. Рудзіскага і пас. Багінскага, пасьля гэтага вечарам дапрашаваў кац. Сухэнка а таксама рэфэрэнта II аддз. з Горадні Жамбуля.

З вестак якія прыйшлі ў соймавыя кулуары варты ўвагі паказаньня пас. Галкі, які меў заявіць, што як сэкрэгар „Вызваленьня“ на дзейнасьць браў грошы партыі з двух крыніцаў: 1) ад цэнтральнага ўраду партыі і гэтыя грошы браў у польскіх марках і 2) ад Ваявудэкага, а гэныя грошы браў у чэскіх каронах. Калі запытаўся адкуль паходзяць гэтыя грошы Ваявудэкі паясьніў, што ад дэфэнзывы.

Ваявудэкі меўся даставіць маршалкоўскаму суду 13 квітку за ўзятыя „Вызваленьне“ яго грошы. Гэныя квіткі падпісвалі людзі з Вызваленьня, як пас. Галка, сэн. Карніцкая, а таксама сэкратары намесных арганізацыяў „Вызваленьня“. На гэтых квітках адбіты пячаткі Вызваленьня...

Вось бачым, як спрытна польскія партыі працавалі на беларускіх землях за грошы дэфэнзывы, якія ішлі праз рукі п. Ваявудэкага добрага прыцеля і кумпана партыйнага вядомага ўсім Беларусам даяча на віл. грунце, які стараецца ў сваёй газэце абліць Ваявудэкага.



### Пасол Сьмяроўскі вышаў з Клюб Працы.

10 г. лютага пасол Сьмяроўскі паведаміў прэзідыум Клубу Працы, што з прычыны становішча, якое заняў Клуб у справе выдання 5 арыштаваных паслоў, ён выходзіць з Клубу Працы.

У часе галасавання пасол Сьмяроўскі ня быў у Варшаве.

### Сёўныя крэдыты для земляробаў.

З мэтай дапамагчы дробным земляробам, якія мелі летась недарод, міністэрства земляробства і дзяржаўнай маёмасці прызначыла Віленскаму Ваяводству на вяsenня засевы ў 1927 г. 100.000 злотых. Сума гэтай маніцы быць выдана ў форме грошавых пазык.

Зярном можа быць выдавана толькі пры згодзе пазычаючага. Паршынство будучь мець тыя земляробы, якія яшчэ з гэтых пазык не карысталіся, або ўзятыя пазыкі аддавалі цалком. Паручацца могуць толькі коопэратыўныя саюзы, беспасярэдныя належачы да земляробскіх арганізацый і дзейныя на абшары павету. Гэтыя арганізацыі будуць адказваць перад Дзяржаўным Зямельным Банкам.

Тэрмін звароту пазыкаў абмяжоўваецца днём 1 сакавіка 1928 году. Апрацэнтаваньне пазымаецца да 2 1/2% на год. Ваявода можа падвысіць гэты процант на карысьць падзельнай інстытуцыі да 3 1/2%.

Разам з гэтым міністэрства земляробства і дзяржаўнай маёмасці прызначыла Навагрудскаму ваяводству 500.000 зл. на засеўныя пазыкі.

З дасюляшняй практыкі можам толькі зацэміць, што ўсе гэтыя грошы пойдучь або паном, або шаратковай шляхце ці нат асаднікам.

### Зьмены ўставы аб лучэньню грунтаў.

Міністэрства зямельных рэформаў апрацавала праект у форме распарадкаваньня Прэзыдэнта Рэспублікі адносна зьменаў у ўставе аб лучэньню грунтаў.

### Паніжэньне дысонтавай нормы.

Рада Польскага Банку панізіла, пачынаючы ад 11 г. лютага, афіцыйны процант з 9 1/2 на 9 ад вэкслёвых пазык і з 11% на 10 1/2% ад пазык на бягучых рахунках.

### Круцельства солтысаў.

10 г. мес. у Віленскім Акруговым Судзе разьбіраліся дзьве справы солтысаў, якія займаліся круцельствам на абшары Віленска-Троцкага павету. Солтыс з Нямецкай воласьці, Віленска-Троцкага пав. Рачкоўскі, зьбіраючы падаткі ў 1925 г. забраў на свае патрэбы 750 зл. і вярнуў іх толькі ў канцы 1926 г. Віноўны кажа, што гэта ня было круцельства, бо гэтыя грошы былі не ўрадавыя, лічацца яны ўрадавымі толькі ад тэй пары, калі іх уносяць у валасную касу. Суд не агадзіўся з гэтым зацудзіў яго на 3 месяцы вастрогу.

\* \* \*

Беларусь, мая сьвятая,  
Родная Айчына,  
Як жыцьдэ мне дарагая,  
Ты паслухай сына!

У Цябе хачу пытацца,  
Як сыноч у маці,  
Што рабіць, дэ мне дзявацца!  
Гора каб ня знаці.

Ты засталася зрабавана  
Блізкімі «сястрамі»;  
Ланцугамі акавана  
З роднымі сынамі.

Навучы, як мы павінны  
Ланцугі парваці.  
Гэты зьдзек наш безупынны  
Мусім паканаці!

Далей зьдзек цяжкі чужацкі  
Зносіць немагчыма,  
Безнадзейна чакаць ласкі  
Усыяж не вынасіма!

Беларусь любая Маці  
Плачу над Табою  
Сьлязою вернага дзіцяці  
Горкаю сьлязою.

М. Пецінкевіч

Гэтак сама і солтыс Шумскай вол., ваенны інвалід, А. Валіновіч зрабіў круцельства, толькі з тэй розніцай, што зараз-жа вярнуў грошы як вайт зажадаў. Суд апошняга солтыса апраўдаў.

### Забойства солтыса.

6 г. лютага жыхар м. Друскенікаў Антось Дзупулевіч загубіў солтыса з м. Ротніцы, Пётру Пецінкевіча. Прычынай загубы была помста.

### Страшэнная катастрофа ў Кранове.

12 г. лютага каля 11 гадзіны днём на вуліцы Слаўкоўскай здарылася страшэнная катастрофа, якой ахвярамі сталася некалькі асобаў. Едучы ад рынку ў кірунку вул. Доўгай на левым баку ездзі самарод наляцеў на тротуар і ўдарыўся аб мур прыціскаючы чатырох асобаў. Пасяля гэтага кіраўнік самаходу і яго ўласнік Вэгфэльц зараз-жа ўцяклі. Адзіна ахвяраў Фэлікс Мараўскі 36 гадоў, муляр па фаху, безработны, які памёр ён праз некалькі мінут. Тры другія ахвяры — Станіслаў Соляр, муляр, Паўлюк Гэльчык, работнік і студэнтка Камілія Камэньц, дасталі цяжкія раны.

## Што дзеецца ў сьвеце?

### Нанец партугальскай рэвалюцыі.

12 г. лютага прыходзяць весці, што палажэньне ў сталіцы Лізбоне стала нармальным. Вулічны рух вярнуўся. Банкі і крамы адчынены. Цяжкі ходзяць. Апрача камэнданта Жака Монсела Карвалё, якому ўдалося ўцячы на маторнай лодцы, усе паводыры бунту пасаджаны ў вастрог. Паводле вестак з ангельскіх крыніцаў, партугальскі ўрад маніцы скасаваць права забастовак.

Рада міністраў паставіла прылажыць энэргічныя санкцыі да дзеячў рэвалюцыі. Ваеннае палажэньне пастаноўлена задзяржаць. Забастоўка чыгунычыхаў скончылася.

### Пераварваньне польска-нямецкіх гандлёвых перагавораў.

Ужо даволі доўгі час паміж Польшчай і Нямецкай вядліся перагаворы аб заключэньню гандлёвага дагавору. Апошнімі днямі гэтыя перагаворы перарваны. Нямецкі ўрад хоча прымусяць Польшчу згадзіцца на ўсе варункі, якія прапануюць Немцы. Калі Паліякі ня згодзяцца на нямецкія варункі, то ў Польшчы і далей будзе трываць церазмернае безработьце і цяжкае гаспадарчае палажэньне.

### Нялад з Кітаем у ангельскім парламэнце.

З Лёндана пішучь, што паводыры работніцкай партыі Рамсай Мак-Дональд пачаў заядную барацьбу з палітыкай ураду ў адносінах да Кітаю, крытыкуючы пасылку войска ў Шанхай. Бальдвін паведаміў, што міністар замежных справаў сэр Аўстэп Чэмбэрлен падаў поўнае высьвечэньне ў справе кітайскай палітыкі. Прэм'ер думае, калі-б зьявілася небяспэка, ня можна было-б зрабіць эвакуацыі Шанхаю. Справа высадкі войска залежыць ад таго, якое будзе палажэньне там на месцы. Калі-б мясцовыя ўлады прызналі, што неадложную высадку войска ў Шанхаю можна яшчэ працягнуць, дык першая брыгада засталася-б ў Гонг-Конгу. Бальдвін прырок, што высылка войска мае на мэце толькі абарону жыцьця ангельскіх грамадзян.

### Англія хоча прызнаць кантонскі ўрад.

Паводле весцяў з Кантону, тамашні міністар замежных справаў Аўгень Чэн меў прад многатэсячным натоўпам прамову, у якой між іншым аб'явіў, што на аснове прыхадзячых з Эўропы вестак відаць, а сабліва ў Англіі вельмі слаба арыентуюцца ўва ўнутраных адносінах Кітаю. Кантонскі ўрад аднак не намерываецца адказацца ад далейшай барацьбы з ангельскім імперыялізмам, і толькі тады будзе магчы зрабіць з ім дагавор, калі апошні прызнае кантонскі ўрад за адзіны суверэнны ўрад Кітаю.

## Маленькі фэльетон.

### З гарачага у халодную

Пад самым вакном завуў сабака... — Цыц праякты... На сваю галаву! — вылаяўся дзядзька Пранук — Старшыня Гуртка Інстытуту. Ой не на дабро гэта!... Ой будзе нейкае ліха!... — падумаў ён укладаючыся спаць...

І ня спалася яму, і сны былі нейкія не вясялыя, на'т дзіўныя... Усё быццам ловаць яго... хочучь схопіць і пасадзіць на нешта гарачае... А ён упіраецца, а ён уцякае... А яго ўсё ловаць, ды ўсё на гарачае, на гарачае... І рантам праз гэты трывожны сон, калі чалавек ніто сьпіць ніто дрэме, а ўсё чуе, яму пачудзіліся крокі, шмат крокаў на дварэ, нейкі шум, гоман, і забрахалі сабакі... Праз вокны забліскалі электрычныя лямпачкі і пачаўся стук у дзьверы...

— Што гэта?!... Пажар ці што?!... — ня мог сосну яшчэ ўцяміць сабе Пранук, але, як быў у кашулі саскочыў з ложка і пабег да дзьвераў...

— Адчыніце!... Паліцыя!... — даносілася з двара...

— Паліцыя?!... — здзівіўся Пранук і, чыркнуўшы сьвечнічку, вірнуў на гадзіннік — была 3-цяя раніца — а бадай іх!... І ў гэткаю пару!... Здарэньне якое, ці што?!... падумаў ён адчыняючы дзьверы...

Увайшлі камэндант павятовай паліцыі, 2 пастарунковых і 2 сьведкі з жыхароў мястачковых... Электрычная лямпачка заміргала ў твар Прануку, аж той прыпжышчыўся, пасяля сьлізнула па ложку, стала, шафцы і ізнуў затрымаўся на ім... — Да пана з рэвізіяй — заявіў камэндант і ягоныяпытальныя вочы падозрана ўставіліся на Пранука...

Гэта значаць... трасьці? — перапытаўся супакойна Пранук — калі ласка... але прашу паказаць уважэньне...

— А ці, пане, mnie nie znasz?!...

— Не!... Ня ведаю...

— Як?!... Мясце, камэнданта павятовага?!...

Пане Пранук, але-ж я вас ведаю!...

— Можна вы і ведаеце, але я...

— Ого, psia krew! Не на дурнога трапіў — падумаў камэндант і, парнуўшы ў партфэлі, дастаў уважэньне ім самым і напісанае і падпісанае...

Пранук запаліў лямпу і прачытаў уважэньне, дэ сапраўды было: што ў яго, у Пранука зрабіць рэвізію з усімі вынікамі па гэтакім і гэтакім артыкулам Кодэксу Законаў...

— Калі ласка, зачынайце — ня чуочы за сабой ані якое віны, супакойна запрапанаваў Пранук адчыняючы шафку, стол і рожныя шуфляды...

— Pan jesteś prezesem Гуртка?!...

— Так ёсьць, пане, але... Гуртка Інстытуту Гаспадаркі і Культуры — арганізацыя зусім апалітычнае і залегалізаванае... Вось і дазвол на легалізацыю...

— Ну гэта ўсё роўна! Jeden djabel!... I ten гурток і гэты гурток, а абодва беларускія...

— А якія-ж пан хацеў, каб былі польскія?!...

— Прашу не жартаваць... Niech pan odda ўсе паперы проціпаньстэновыя...

— А якія, пане, паперы лічучца проціпаньстэновымі?!...

— Ну, пан ёсьць за mądrym надта!... Proszę panów przystąpić do rewizji — зьявінуўся да пастарунковых і сьведкаў, і рэвізія пачалася...

Спачатку разгядалі кнігі, газеты, паперы... Распытваліся аб кожнай... на'т парадзілі Прануку, каб замест „Сялянскай Нівы“ ляпей выпісваць „Беларускае Слова“...

— Няхай, пан камэндант, парадзіць гэта лепей сваім пастарунковым — адгрызнуўся

Пранук — а я рады панскай не патрабую і ведаю, якія мне газеты чытаць і выпісваць... Пасяля адлажыўшы ў бок, больш падозраны і быццам процідзяржаўныя, — пасьведчаньні Беларускае Вайскавае Камісіі, якая ў 1919 годзе была створана п. Пілсудскім, далей запросіны на спатканьне Новага Году ад Віленскага Т-ва Каапэратываў, Статут Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры, партыйны білет „Сялянскага Саюзу“ — яны пачалі „трасьці“ шафку, стол, ложка, адзеньне, калыску дзіцячаю, палёнкі і іншае і калі нічога не знайшлі ўзяліся за самога Пранука — прымусялі зьняць брудны кампрэс, якім, як хворы, Пранук быў апутаны, пасяля пачалі яго ўсяго абмацаваць...

— Ну што... тлусты?!... — іранічна спытаўся Пранук...

— Пан усё жартуеш, але дачакаешся іншага...

— А гэта ня жарты — пачаў гарачыцца Пранук — самі-ж бачыце, што я ў ночнай кашулі, а на голым целе напэўна кішэняў няма...

— Няхай пан шмат не гавора, а адзеваецца і пакажа, што ёсьць у пана на дварэ...

І ператрасьлі карову, парсюка, кур, на'т разбілі адно яйко, каб спраўдзіць ці не схаваны тамака часам даляры... і калі паказаўся ўжо сьвет, рэвізія была скончана бяз усякіх вынікаў на'т адложаныя ў бок, быццам падозраныя паперы і тых не ўзялі, але Прануку ўсё-ж такі наказаці прыйсьці на пастарунак дзеля дадатковага „badania“ і калі ён пацягаўшы на пастарунак нарэшце яшчэ ні зашто ні прашто адсядзёў 4 дні ў „халоднай“, то вярнуўся да сваёй жонкі зусім пераконаным, што калі бачыш увасьне, што хочучь цябе пасадзіць на гарачае, дык напэўна адсядзіш у „халоднай“...

Стары Хасон.



## НАВІНЫ.

## Да нас пішуць.

Польская мацеж школьная ня мае што рабіць.

(м. Радашкавічы).

Што раз, то горшыя рэчы вырабляюцца ў К. Р. М. Sz. у Радашкавічах. Адно, што няўмеюць працаваць у гэтым „Kółku“ ці лепш няма каму, а другое, што кіраўнікі „Kółka“ сталі абвешчаны адно, а рабіць другое. Вось бачым вывешаны абвесткі 2.II.1927 г., што будзе „Zabawa“, якую ладзіць KPM Sz. Што-ж зробіш, няма лепшага, трэба з гэтага выкарыстаць. Пачатак павінен быў быць а 5 гэкзіне. Праграма наступная: Лекцыя аб Г. Сенкевічу, кіна, прадстаўленне і скокі.

Прыходжу на „Zabawu“ у шалома восьмай, то яшчэ нікога бадай ня было. Так мусіць са 3—4 гадзіны сядзела п. Французіч пры касе з вялікай банкай на грошы і напасна, бо да 10-ай гадз. прышло пара асоб. Толькі ўжо пад канец спадзяючыся, што будуць скокі сабралася моладзь. Вось як цікавацца людзі польскімі прадстаўленнямі!

Пані Французіч нічога не казала, тым каторыя прышлі па ўсім, што ня будзе скокаў, але з прыемнасцю прадавала білеты. Пасля лекцыі аб Сенкевічу і пасля некага быццам кіна р. Skowronek вучыцель сказаў, што прадстаўлення ня будзе і скокаў ня будзе, бо мала сабралася публікі. Моладзь страшэнна абурылася. Тады „panieczka“ сказала: купіце яшчэ білеты на скокі па 50 гр. дык зробім і скокі. Але на што-ж па два разы купляць білеты, калі адразу прадаваліся і на прадстаўленне і на скокі. Так і разышліся ўсе лаючыся на „p. doktorowa“ і далі сабе слова, што больш ніколі ня пойдучы на іхнія забавы. Гэта-ж фармальнае ашуканства.

Лявон.

### Крадуць коні.

За апошнія часы ў нас у Грыцэвіцкай в. сталі зьяўляцца выпадкі крадзежы каней.

Вось ў часе каталіцкіх свят, у вёсцы Яновічы, за адну ноч, прапала тры каней і адно жарабё. Характэрна, што ў тую ноч у вёсцы нававалі паліцыянты, ды і стораж ня снаў. Аднак ня глядзячы на гэта, злодзеі не пабаяліся.

Выбралі сабе, тройку добрых каней, узялі гатунковае жарабё, наклаці воз сена, і пажылі спакойнай ночы паліцыянтам, а сторажу пільнаваць вёску, спакойна паехалі ў сваю старану.

На другі дзень Вадохрышча, пакралі коні ў вёсцы Мервінох. Тут канакрадам памог пажар. Ад неасцярожнага абходжання з агнём згарэла 4 такі са збожжам, сенам і інш. дабром. 26 прош. месяца ў вёсцы Слабада, таксама пакралі каней. Узялі нешта са 2 коні і 1 кабылу, і тут, як высьнілася, укралі каней у вартаўнікоў у часе адбывання варты. У сувязі з гэтым, сярод сялянства пануе неспакой; жалезныя пугі, завалы, ізноў ідуць у дзела. Паліцыя ловіць толькі палітычных.

Музычок.

### Аб адной працадурі.

(Лыскава, Ваўкавыскі пав).

Калі ўжо чалавек саб'еца са сваёй правіловай дарогі, дык ляціць на самае дно. Гэтак сама і польская ўлада: пануючая на нашых землях робіць не адну, а тысячы гэтакіх рэчаў, якія толькі, таксама да канца, яе кампрамітуюць.

Пасля вайны асталося шмат апушчаных гаспадарак, якімі карыстаецца: абы хто ды абы як. Бачачы гэта (добра што хоць угледзяў) урад нека ўзяўся за гэтае пытаньне, каб упарадкаваць яго ды мець сабе на т даход.

Але што можа стацца, калі за справу вазьмецца той хто ня можа яе пакіраваць? Гэтак і ў гэтым... З усяе напавы паўстала толькі шмат прэчкі паміж прэтэндэнтамі да апушчаных гаспадарак. Пры гэтым, усяляк зьяўляюцца такія рэчы што толькі даюць шкоду і страты, ды ізноў, ні каму іншаму, а нашаму беднаму селяніну. Ня дарма кажа прыказка: за дурною галавою нагам не спакой. Таксама і нам за чужым ды бліжым ладам прыходзіцца толькі мучыцца і шмат каму адзін другога крыўдзіць.

У нашай гміне ёсць селянін Язэп Беласік, які ня мае ніякае маёмасці і ня мае сродкаў да жыцця. Перад вайною ён служыў у канцэлярыях пісцом, а цяпер жыўціца ласкаю добрых людзей. Будучы ў гэтакім бліжым стане захацеў ён выкарыстаць польскае права, каб заўладаць гаспадаркаю сваякоў у вёсцы Апеліновічах, якія яшчэ да гэтаў не вярнуліся з Расіі. Пракурор міла прыхіліўся да прэтэнзіі Беласіка і справу на яго карысць, але так вышло, што з карысці нельга скарыстаць. Вось здарэнне! Дастаўшы ад пракурора паперы, што ён Беласік ёсць аякух над гэтаю гаспа-

даркаю і можа карыстацца як захоча — калі прышло дапраўды атрымаць — фігу, бо да карыстання гаспадаркаю не дапускае нехта той, хто заўладаў ёю самаўладна...

Тутэйшыя адміністрацыйныя ўлады нічога ня могуць парадыць кажуць: трэба падаць у суд. Дык вось, паўстае пытаньне: на што-ж патрэбна гэтакая лішняя пракурорская папера, якая дорага каштавала Беласіку?

Цяпер на новую справу Беласік ня мае грошай, дык перада гэта, гаспадарка без нармальнага ўпарадкавання пустуецца.

Але-ж гэта толькі прыклад, бо гэтакіх справаў ёсць тысячы! Пэўна Польшча мае шмат „праўнікаў“, дык каб даць усім працу стварыла гэтакую валакіту.

Кветна.

## НАШАЯ ПОШТА.

Альхімовічу Івану: 4 эл. атрымалі і запісалі на вашае прозьвішча. З сынам радзьце самі. Пчола можа пераганяць з аднаго вульля ў другі вясной. Найлепш парадыцца з добрым пчалаводам.

Я. Лісіцы: Пасылаем Вам ізноў календар. Пякельніку: Трэба пісаць на кожную тэму асобна, не мяшаць усе разам у адной карэспандэнцыі.

С. Пяюну: Газеты бацьку абмылкова не пасылалі. Ад гэтага нумару пачынаем высылать. № 43 пасылаем яшчэ раз.

Пракаповічу, Ів. Карповічу, Жуку Фядоту, Томку Я., Дварэцкаму Вінцэсу, Калодка К., П. Мандрыку, О. Марцінкевічавай, Куціцкаму К. — газету пасылаем.

### Дасталі ад:

Паўла Кучынскага — 8 эл.; Клыбіка Гэроніма — 3 эл.; Дубровінскага Ігната, Гомэз Язэпа — па 2 эл.; Івана Адамовіча, Паўлы Федоса, М. Чырына, Б. Іванковіча, С. Сарокі, Б. Воліна, К. Макарыча, П. Бярэзіна, А. Куціцкага, В. Жука, М. Буткевіча, В. Скарыны, В. Янковіча, С. Баранкевіча — па 1 эл.

## АБВЕСТКІ:

Всіх вайскова-політычных эмігрантаў з Вялікай Украіны, Дону та Кубані в цілях аб'яднання для ўзаемнай дапамогі, просіцца падати свої адреси; poczta i m. Telechany, pow. Kossowo. Poste-restante Krawczenko.

## Беларускія Коопэратыўна-Гандлёвыя Курсы.

Беларускі Інстытут Гаспадаркі і Культуры атрымаў дазвол на Коопэратыўна Гандлёвыя Курсы ў Вільні. Курсы маюць на мэце прыгатаваць практычных кіраўнікоў коопэратываў, або прыватных крам.

На курсах будуць выкладацца такія прадметы: 1) Асновы эканомікі, 2) Асновы коопэратыву, 3) Навука аб гандлі, 4) Бугальтэрыя, 5) Гандлёвая арытмэтыка, 6) Беларуская гандлёвая карэспандэнцыя, 7) Польская гандлёвая карэспандэнцыя, 8) Товаразнаўства і 9) Арганізацыя коопэратываў.

На курсы прыймаюцца ясобы з асьветай ня ніжэй як 3-х-класовай, пяршэнства маюць безработныя вучыцалі і асобы маючы 4-х-класовую асьвету; пажадана, каб слухачы паходзілі з большых вёсак або мястэчак.

Аплата за навуку 10 эл., за поўны інтэрнат 30 эл. у месяц. Часьць бяднейшых слухачоў будзе звольнена ад платы за навуку і за інтэрнат.

Курсы пачынаюцца 21-га лютага і будуць трываць да 20 траўня с. г.

Кандыдаты, якія атрымалі паведамленьне аб залічэньні іх у лік слухачоў, павінны не пазьніцца і прыехаць на вызначаны тэрмін.

Заявы ад новых кандыдатаў прыймаюцца.

Адрэс курсаў: Вільня, Завальная 6—5.

Дырэктар Курсаў.

## БІБЛІАТЭКА-ЧЫТАЛЬНЯ у Радашковічах.

Беларускі Інстытут Гаспадаркі і Культуры залажыў у Радашковічах Бібліатэку-чытальню.

У Бібліатэцы ёсць кніжкі і газеты. Карыстаць з кніжак і газет можна на месцы і таксама браць да хаты.

За карыстаньне сябры Інстытуту нічога ня плацяць. Месячная плата для несяброў—25 гр.

Бібліатэка-чытальня адчынена штодзень ад 5 — 7 гадзіны ўвечары.